



www.lidl-service.com



POWERBANK MIT SOLARLADEFUNKTION CHARGEUR POWERBANK AVEC FONCTION SOLAIRE SPBS 5000 B2

DE AT CH

**POWERBANK MIT SOLAR-
LADEFUNKTION**
Bedienungsanleitung

NL BE

**POWERBANK MET
ZONNEPANEEL**
Gebruiksaanwijzing

ES

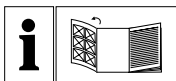
**BATERÍA EXTERNA
CON CARGADOR SOLAR**
Instrucciones de uso

FR BE

**CHARGEUR POWERBANK AVEC
FONCTION SOLAIRE**
Mode d'emploi

CZ

**POWERBANKA S NABÍJENÍM
PŘES SOLÁRNÍ ČLÁNKY**
Návod k obsluze



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

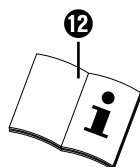
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/BE	Mode d'emploi	Page	19
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	37
CZ	Návod k obsluze	Strana	55
ES	Instrucciones de uso	Página	73



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	2
Hinweise zu Warenzeichen	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Verwendete Warnhinweise	3
Sicherheit	4
Grundlegende Sicherheitshinweise	4
Teilebeschreibung	6
Inbetriebnahme	7
Auspacken	7
Lieferumfang prüfen	7
Entsorgung der Verpackung	7
Saugnäpfe befestigen	8
Mit Solarpanel laden	10
Mit Ladekabel laden	10
Bedienung und Betrieb	11
Gerät ein-/ausschalten	11
Ladezustand anzeigen	11
Kompatible Geräte	12
Aufladen externer Geräte	12
Fehlerbehebung	13
Reinigung	14
Lagerung bei Nichtbenutzung	14
Entsorgung	14
Anhang	15
Technische Daten	15
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	15
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	16
Service	18
Importeur	18

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und dient ausschließlich zum Aufladen von Akkus in Mobiltelefonen, MP3-Playern, Digitalkameras oder anderen akkubetriebenen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss verfügen. Das Gerät wandelt dazu Sonnenlicht in elektrische Energie um und speichert diese im integrierten Akku. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

Dieses Produkt entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen.
Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Produkt die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- ⚠ **GEFAHR!** Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation, um einen Hitzestau zu vermeiden. Decken Sie das Gerät niemals ab. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠ **GEFAHR!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten.

- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- ⚠ GEFAHR! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- ⚠ GEFAHR! Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungsbedingungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit besonderer Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Solarpanel
- ❷ Solar-LED
- ❸  -LED (5 V USB-Ausgang aktiv)
- ❹ ON/OFF Taste
- ❺ Ladezustands-LEDs
- ❻ Schutzabdeckung
- ❼ USB-Buchse (Ausgang: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Micro-USB-Buchse (Eingang: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Halterungen für Saugnäpfe
- ❿ Saugnäpfe
- ⓫ Ladekabel (USB auf Micro-USB)
- ⓫ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Powerbank mit Solarladefunktion SPBS 5000 B2
- Ladekabel
- 2 x Halterung für Saugnäpfe
- 4 x Saugnäpfe
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden.

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Saugnäpfe befestigen

HINWEIS

- Damit die Saugnäpfe 10 gut halten, muss die Oberfläche staubfrei, sowie öl- und fettfrei sein.

Variante A

Die Variante A eignet sich, um das Gerät an einer flachen, ebenen Oberfläche anzubringen.

- ◆ Befestigen Sie die vier Saugnäpfe 10 an der Unterseite des Geräts, wie in „Abbildung A“ gezeigt.
- ◆ Stecken Sie die Saugnäpfe 10 in die Aussparung.
- ◆ Fixieren Sie nun die Saugnäpfe 10, indem Sie diese in die verengte Aussparung schieben.

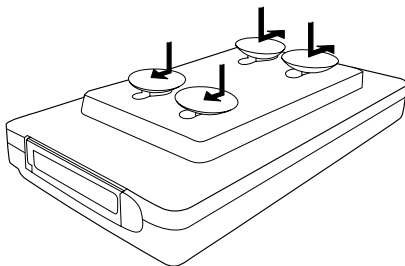


Abbildung A

- ◆ Sie können das Gerät nun an einer flachen, ebenen Oberfläche mit Hilfe der Saugnäpfe 10 befestigen.

Variante B

Die Variante B eignet sich, um das Gerät hinter einer Scheibe anzubringen.

- ◆ Befestigen Sie die vier Saugnäpfe **10** an den zwei Halterungen **9**, wie in „Abbildung B“ gezeigt.
- ◆ Stecken Sie die Saugnäpfe **10** in die Aussparung.
- ◆ Fixieren Sie nun die Saugnäpfe **10**, indem Sie diese in die verengte Aussparung schieben.
- ◆ Montieren Sie nun die Halterungen **9** an der Unterseite des Geräts, indem Sie die Haltenasen in die entsprechenden Aussparungen an der Geräterückseite stecken und verriegeln.

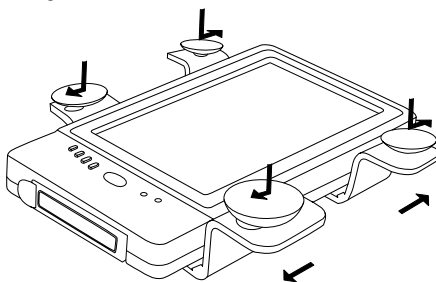


Abbildung B

- ◆ Sie können das Gerät nun hinter einer Scheibe mit Hilfe der Saugnäpfe **10** befestigen.

Mit Solarpanel laden

ACHTUNG

- ▶ Beachten Sie, dass die max. Umgebungstemperatur von +35° C nicht überschritten werden darf. Dies ist insbesondere bei der Verwendung im Inneren eines KFZ zu beachten.

Sie können den Akku der Powerbank mit dem Solarpanel **1** aufladen. Stellen Sie dazu sicher, dass das Solarpanel **1** ausreichend Sonnenlicht erhält. Sobald genügend Sonnenlicht vorhanden ist, leuchtet die Solar-LED **2** orange und zeigt damit an, dass der Akku geladen wird. Sollte die Solar-LED **2** nicht leuchten, steht nicht genügend Sonnenlicht zur Verfügung. Ändern Sie in diesem Fall ggf. die Position des Geräts bzw. legen Sie das Gerät direkt ins Sonnenlicht. Leuchtet die Solar-LED **2** grün, ist der Akku vollständig geladen.

Mit Ladekabel laden

Sollte kein Sonnenlicht zur Verfügung stehen, können Sie den Akku der Powerbank auch mit dem Ladekabel **11** aufladen.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, da bei entfernter Schutzabdeckung **6** der Spritzwasserschutz nicht gegeben ist.
 - ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung der Powerbank verwendet werden. Laden Sie die Powerbank nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
 - ▶ Verwenden Sie zum Laden der Powerbank nur USB-Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 2,1 A.
 - ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel **11** zum Laden der Powerbank!
 - ▶ Entfernen Sie unbedingt das Ladekabel **11** nach Beendigung des Ladevorgangs und setzen Sie wieder die Schutzabdeckung **6** ein.
- ◆ Öffnen Sie die Schutzabdeckung **6** und verbinden Sie den Micro-USB Stecker des Ladekabels **11** mit der Micro-USB-Buchse **8** der Powerbank.
 - ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels **11** mit dem USB-Anschluss eines USB-Netzteils.

Eine ungefähre Angabe über den Ladezustand wird Ihnen mit Hilfe der Ladezustands-LEDs ❸ angezeigt:

Ladezustands-LEDs ❸	Ladezustand
Eine LED blinkt	< 25 %
Eine LED leuchtet, die zweite LED blinkt	25-49 %
Zwei LEDs leuchten, die dritte LED blinkt	50-74 %
Drei LEDs leuchten, die vierte LED blinkt	75-99 %
Alle LEDs leuchten	100 %

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

Einschalten

- Drücken Sie kurz die ON/OFF Taste ❹, um die Powerbank einzuschalten. Die Ladezustands-LEDs ❸ leuchten für ca. 10 Sekunden. Die -LED ❸ leuchtet blau, solange ein angeschlossenes Gerät geladen wird.

Automatische Abschaltung

- Wenn innerhalb von 10 Sekunden kein zu ladendes Gerät angeschlossen wird, schaltet sich die Powerbank automatisch aus, um den eingebauten Akku zu schonen.

Ausschalten

- Drücken und halten Sie die ON/OFF Taste ❹ für mindestens 2 Sekunden, um die Powerbank auszuschalten und den Ladevorgang zu unterbrechen. Die -LED ❸ erlischt.

Ladezustand anzeigen

- Drücken Sie kurz auf die ON/OFF Taste ❹, um den Ladezustand des unbelasteten Akkus für ein paar Sekunden anzeigen zu lassen. Die Ladezustands-LEDs ❸ zeigen Ihnen eine ungefähre Angabe über den Ladezustand an.

Ladezustands-LEDs ⑤	Ladezustand
Alle LEDs leuchten	75-100 %
Drei LEDs leuchten	50-74 %
Zwei LEDs leuchten	25-49 %
Eine LED leuchtet	5-24 %
Eine LED blinkt	< 5 %
Alle LEDs aus	0 %

Kompatible Geräte

Mit der Powerbank können Endgeräte geladen werden, die einen Ladestrom von mindestens 70 mA und maximal 2,1 A benötigen.

Sollte Ihr angeschlossenes Endgerät einen Ladestrom von weniger als 70 mA oder mehr als 2,1 A benötigen, schaltet sich die Powerbank direkt nach dem Einschalten mit der ON/OFF Taste ④ automatisch wieder aus. In diesem Fall sollte die Eignung für ihr Endgerät anhand der technischen Daten Ihres Endgeräts überprüft werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn das Gerät durch Überlastung automatisch abschaltet, kann es nur wieder eingeschaltet werden, wenn es zuvor für kurze Zeit mit einem USB-Netzteil geladen wurde.

Aufladen externer Geräte

Verbinden Sie das Ladekabel Ihres Endgeräts mit der USB-Buchse ⑦ der Powerbank und mit Ihrem Endgerät.

- ♦ Wenn der Ladevorgang nicht automatisch startet, drücken Sie kurz die ON/OFF Taste ④, um den Ladevorgang zu starten.

Die -LED ③ leuchtet solange das angeschlossene Gerät geladen wird. Sobald Ihr Endgerät vollständig geladen ist, schaltet die Powerbank ab. Um den Ladevorgang vorzeitig zu unterbrechen, können Sie die Verbindung zum Endgerät trennen. Wenn Ihr Endgerät noch nicht vollständig geladen ist und die -LED ③ während des Ladevorgangs erlischt, ist der Akku der Powerbank entladen.

Der Akku der Powerbank muss erneut aufgeladen werden, um Endgeräte laden zu können. Die Powerbank unterstützt das sequenzielle Aufladen, d. h. es wird immer erst der Akku des angeschlossenen Endgerätes geladen und anschließend der interne Akku der Powerbank. Hierbei ist es unerheblich, ob Sie die Powerbank mithilfe der Solarzelle oder mit einem angeschlossenen USB-Netzteil aufladen.

Fehlerbehebung

Ein angeschlossenes Endgerät wird nicht geladen.

- ◆ Drücken Sie kurz die ON/OFF Taste **4**, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Der Akku der Powerbank ist leer. Laden Sie den Akku auf.
- ◆ Keine Verbindung zum Endgerät. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Mit der Powerbank können Endgeräte geladen werden, die einen Ladestrom von max. 2,1 A benötigen. Sollte Ihr angeschlossenes Endgerät einen Ladestrom von mehr als 2,1 A benötigen, schaltet sich die Powerbank direkt nach dem Einschalten mit der ON/OFF Taste **4** automatisch wieder aus. In diesem Fall sollte die Eignung für Ihr Endgerät an Hand der technischen Daten Ihres Endgeräts überprüft werden.

Die Powerbank lässt sich nicht einschalten.

- ◆ Die Powerbank hat sich durch Überlastung automatisch abgeschaltet. Laden Sie die Powerbank für kurze Zeit mit einem USB-Netzteil auf, bevor Sie sie wieder einschalten können.

Der Akku der Powerbank wird nicht mit dem Solarpanel geladen.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel **1** ausreichend Sonnenlicht erhält.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Anschlussbuchsen (7 + 8) mit der Schutzabdeckung 6 gut verschlossen sind.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

HINWEIS

- ▶ Ein verschmutztes Solarpanel 1 erbringt weniger Leistung.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes und das Solarpanel mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Bei längerer Nichtbenutzung lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Akku in regelmäßigen Abständen nachladen. Dadurch erhalten Sie die Leistungsfähigkeit des Akkus.

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Integrierter Akku (Lithium-Polymer)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Eingangsspannung/-strom	5 V  , max. 2100 mA
Ausgangsspannung/-strom	5 V  , max. 2100 mA
Minimaler Entnahmestrom	ca. 70 mA
Ladezeit Akku – Solarpanel – Ladekabel	ca. 22 – 30 Stunden* ca. 3 – 4 Stunden**
Schutzart	IP X4
Betriebstemperatur	+5 °C – +35 °C
Lagertemperatur	0 °C – +40 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	10 % – 70 %
Abmessungen (ohne Zubehör)	ca. 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Gewicht (ohne Zubehör)	ca. 215 g

* Die Ladezeit ist stark abhängig von der Sonneneinstrahlung (Intensität). Diese wird z. B. durch die Jahreszeit, Bewölkung oder Standort beeinflusst. Durch diese Faktoren können sich ggf. höhere Ladezeiten ergeben.

** Bei Verwendung des mitgelieferten Ladekabels und eines USB-Netzteils mit 5 V / 2100 mA.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich und kann bei Bedarf angefordert werden (siehe Kapitel **Importeur**).

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service**DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 295815

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	20
Informations relatives à ce mode d'emploi	20
Remarques sur les marques commerciales	20
Usage conforme	20
Avertissements utilisés	21
Sécurité	22
Consignes de sécurité fondamentales	22
Description des pièces	24
Mise en service	25
Déballage	25
Vérification du contenu de la livraison	25
Élimination de l'emballage	25
Fixer les ventouses	26
Chargement avec le panneau solaire	28
Charger avec le câble de chargement	28
Utilisation et fonctionnement	29
Mise en marche/arrêt de l'appareil	29
Afficher l'état de charge	29
Appareils compatibles	30
Charger des appareils externes	30
Dépannage	31
Nettoyage	32
Rangement en cas de non-utilisation	32
Mise au rebut	32
Annexe	33
Caractéristiques techniques	33
Remarques relatives à la déclaration de conformité UE	33
Garantie de Kompernass Handels GmbH	34
Service après-vente	35
Importateur	36

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez toujours le mode d'emploi comme ouvrage de référence à proximité du produit. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Remarques sur les marques commerciales

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- Le nom de marque SilverCrest et le nom commercial sont la propriété du propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Usage conforme

Cet appareil est un appareil de technologie de l'information et sert uniquement à charger les batteries de téléphones mobiles, de lecteurs MP3, d'appareils photos numériques ou d'autres appareils fonctionnant sur batterie, dotés de série d'un port USB. L'appareil transforme pour cela la lumière du soleil en énergie électrique et l'accumule dans l'accu intégré. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels. Les prétentions de toute nature pour des dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si vous ne pouvez pas éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions de cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de dégâts matériels.

Si la situation ne peut pas être écartée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tous dégâts matériels.

REMARQUE

- Une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le manie-ment de l'appareil.

Sécurité

Ce produit est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité du produit :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent.
Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.
Il y a risque d'étouffement !
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Ne posez pas d'objets remplis de liquide (par ex. des vases ou des récipients à boisson non obturés) sur ou à côté de l'appareil.
- **⚠ DANGER !** Veillez à une circulation de l'air suffisante pour éviter une accumulation de chaleur. Ne recouvrez jamais l'appareil. Danger d'incendie !
- **⚠ DANGER !** N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) et ne placez pas de bougies en combustion sur l'appareil ni à côté de celui-ci. Vous aidez ainsi à éviter les incendies.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.

- N'exposez jamais l'appareil à des chaleurs extrêmes. Ceci vaut en particulier s'il est entreposé dans une voiture. En cas de durées d'entreposage élevées, des températures extrêmes sont générées dans l'habitacle et dans la boîte à gants. Retirez les appareils électriques et électroniques du véhicule.
- **⚠ DANGER !** N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.
L'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance ou un échange par l'utilisateur.
- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Toute réparation de l'appareil pendant la période de garantie doit être confiée exclusivement à un service clientèle agréé par le fabricant, sinon les dommages consécutifs ne seront pas couverts par la garantie.
- Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le câble de chargement éventuellement branché de l'appareil si vous constatez une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.
- Lorsque vous utilisez un bloc secteur USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, l'adaptateur USB puisse être rapidement retiré de la prise. Respectez à ce sujet le mode d'emploi du bloc secteur USB.
- **⚠ DANGER !** Une manipulation incorrecte des batteries peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas l'appareil dans le feu, la batterie intégrée risquant d'exploser.
- Respectez les conditions ou interdictions d'utilisation pour les appareils fonctionnant sur batterie aux endroits assortis de dangers particuliers, comme par ex. dans les stations service, les avions, les hôpitaux etc.

Description des pièces

(Figures voir le volet dépliant)

- ❶ Panneau solaire
- ❷ LED solaire
- ❸  -LED (sortie USB 5 V active)
- ❹ Touche MARCHÉ/ARRÊT
- ❺ LEDs d'état de charge
- ❻ Cache de protection
- ❼ Port USB (sortie : 5 V , 2100 mA)
- ❽ Port micro-USB (entrée : 5 V , 2100 mA)
- ❾ Supports pour ventouses
- ❿ Ventouses
- ⓫ Câble de chargement (USB vers micro-USB)
- ⓬ Mode d'emploi (Image symbole)

Mise en service

Déballage

- ◆ Sortez toutes les pièces et le mode d'emploi de l'emballage.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.

Vérification du contenu de la livraison

(Figures voir le volet dépliant)

La livraison est composée des éléments suivants :

- Chargeur Powerbank avec fonction solaire SPBS 5000 B2
- Câble de chargement
- 2 x support pour ventouse
- 4 x ventouse
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant une élimination écologique de ceux-ci.



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.

Fixer les ventouses

REMARQUE

- Pour que les ventouses ⑩ tiennent bien, la surface doit être exempte de poussière, ainsi que d'huile et de graisse.

Variante A

La variante A est idéale pour positionner l'appareil sur une surface plane.

- ◆ Fixez les quatre ventouses ⑩ en dessous de l'appareil comme indiqué dans la "Figure A".
- ◆ Insérez les ventouses ⑩ dans l'évidement.
- ◆ Fixez maintenant les ventouses ⑩ en les glissant dans l'évidement rétréci.

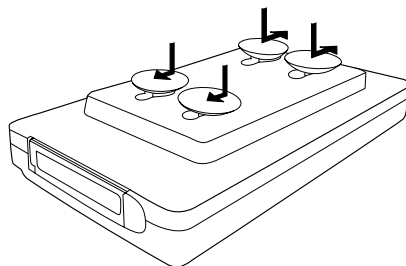


Figure A

- ◆ Vous pouvez maintenant fixer l'appareil sur une surface plane à l'aide des ventouses ⑩.

Variante B

La variante B est idéale pour placer l'appareil derrière une vitre.

- ◆ Fixez les quatre ventouses **10** sur les deux supports **9**, comme indiqué dans la "Figure B".
- ◆ Insérez les ventouses **10** dans l'évidement.
- ◆ Fixez maintenant les ventouses **10** en les glissant dans l'évidement rétréci.
- ◆ Montez maintenant les supports **9** en-dessous de l'appareil en insérant et en verrouillant les becs de retenue dans les évidements correspondant au dos de l'appareil.

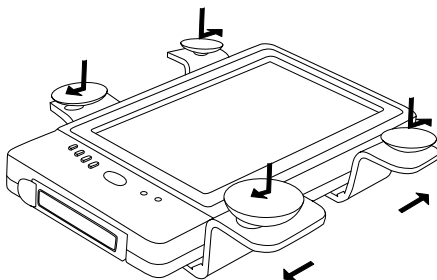


Figure B

- ◆ Vous pouvez maintenant fixer l'appareil derrière une vitre à l'aide des ventouses **10**.

Chargement avec le panneau solaire

ATTENTION

- ▶ Tenez compte du fait que la température environnante max. de +35° C ne doit pas être dépassée. Ceci doit être particulièrement respecté lors de l'utilisation à l'intérieur d'un véhicule.

Vous pouvez charger l'accu du chargeur powerbank avec le panneau solaire ❶. Assurez-vous pour cela que le panneau solaire ❶ reçoit suffisamment de lumière solaire. Dès que la lumière du soleil est suffisante, la LED solaire ❷ s'allume en orange et indique ainsi que l'accu est chargé. Si la LED solaire ❷ ne s'allume pas, c'est que la lumière du soleil est insuffisante. Dans ce cas, modifiez le cas échéant la position du chargeur powerbank ou bien placez l'appareil directement au soleil. Si la LED solaire ❷ s'allume en vert, c'est que l'accu est entièrement chargé.

Charger avec le câble de chargement

En absence de lumière solaire, vous pouvez également charger l'accu du chargeur powerbank avec le câble de chargement ❶.

ATTENTION

- ▶ Ne chargez l'appareil qu'à l'intérieur de locaux secs vu que la protection contre les projections d'eau disparaît une fois le cache de protection ❸ retiré.
 - ▶ Vu que le courant absorbé est élevé, un bloc d'alimentation USB (non livré d'origine) doit être utilisé pour charger le chargeur powerbank. Ne chargez pas le chargeur powerbank via un port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable.
 - ▶ Pour charger le powerbank, utilisez uniquement des blocs d'alimentation USB offrant une tension de sortie de 5 V et un courant de sortie d'au moins 2,1 A.
 - ▶ Pour charger le powerbank, utilisez exclusivement le câble de chargement ❶ livré !
 - ▶ Débranchez impérativement le câble de chargement ❶ une fois l'opération de chargement terminée et remettez le cache de protection ❸ en place.
- ◆ Ouvrez le cache de protection ❸ et branchez la fiche micro-USB du câble de chargement ❶ dans le port micro USB ❹ du chargeur powerbank.
 - ◆ Reliez la fiche USB du câble de chargement ❶ au port USB d'un bloc d'alimentation USB.

Une indication approximative de l'état de charge actuel s'affiche à l'aide des LEDs d'état de charge ⑤ :

LEDs d'état de charge ⑤	État de charge
Une LED clignote	< 25 %
Une LED allumée, la seconde LED clignote	25 - 49 %
Deux LEDs allumées, la troisième LED clignote	50 - 74 %
Trois LEDs allumées, la quatrième LED clignote	75 - 99 %
Toutes les LEDs allumées	100 %

Utilisation et fonctionnement

Mise en marche/arrêt de l'appareil

Allumer

- ◆ Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT ④ pour allumer le chargeur powerbank. Les LEDs d'état de charge ⑤ s'allument pendant 10 secondes environ. La LED ③ s'allume en bleu tant qu'un appareil connecté se recharge.

Mise hors service automatique

- ◆ Si aucun autre appareil à charger n'est connecté dans les 10 secondes, le chargeur powerbank s'éteint automatiquement pour ménager l'accu intégré.

Éteindre

- ◆ Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT ④ pendant 2 secondes au moins pour éteindre le chargeur powerbank et pour interrompre l'opération de charge. La LED ③ s'éteint.

Afficher l'état de charge

- ◆ Appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT ④, pour faire s'afficher l'état de charge de l'accu non sollicité pendant quelques secondes. Les LEDs d'état de charge ⑤ vous donnent une indication approximative de l'état de charge.

LEDs d'état de charge ⑤	État de charge
Toutes les LEDs allumées	75-100 %
Trois LEDs allumées	50-74 %
Deux LEDs allumées	25-49 %
Une LED allumée	5-24 %
Une LED clignote	< 5 %
Toutes les LEDs sont éteintes	0 %

Appareils compatibles

Le chargeur powerbank permet de charger des périphériques qui ont besoin d'un courant de charge d'au moins 70 mA et d'au maximum 2,1 A.

Si votre périphérique branché a besoin d'un courant de charge inférieur à 70 mA ou supérieur à 2,1 A, le chargeur powerbank s'éteint à nouveau automatiquement directement après être activé par la touche MARCHE/ARRÊT ④. Dans ce cas, il convient de vérifier les données techniques de votre périphérique.

REMARQUE

- ▶ Si l'appareil s'éteint automatiquement à cause d'une surcharge, il ne peut être rallumé que si il a été brièvement chargé avec un bloc d'alimentation USB. L'appareil s'est éteint automatiquement en raison d'une surcharge.

Charger des appareils externes

Branchez le câble de charge de votre périphérique dans le port USB ⑦ du chargeur powerbank et dans votre périphérique.

- ◆ Si l'opération de charge ne démarre pas automatiquement, appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT ④ pour lancer l'opération de charge. La LED ③ reste allumée tant que l'appareil connecté se recharge. Une fois votre périphérique entièrement chargé, le chargeur powerbank s'éteint. Pour interrompre précocement l'opération de charge, vous pouvez débrancher la connexion avec le périphérique. Si votre périphérique n'est pas encore entièrement chargé et que la LED ③ s'éteint durant l'opération de charge, c'est que l'accu du chargeur powerbank est déchargé. L'accu du chargeur powerbank doit être rechargé afin de pouvoir charger des périphériques.

Le chargeur powerbank est compatible avec le chargement séquentiel, c'est-à-dire que l'accu du périphérique raccordé est toujours chargé en premier, et ensuite l'accu interne du chargeur powerbank. Que vous rechargez le chargeur powerbank avec la cellule solaire ou avec un bloc secteur USB raccordé ne joue ici aucun rôle.

Dépannage

Un périphérique raccordé n'est pas chargé.

- ◆ Appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT ④, pour lancer l'opération de charge.
- ◆ L'accu du chargeur powerbank est vide. Rechargez l'accu.
- ◆ Pas de connexion avec le périphérique. Vérifiez la connexion.
- ◆ Le chargeur powerbank permet de charger des périphériques ayant besoin d'un courant de charge de 2,1 A maximum. Si votre périphérique branché a besoin d'un courant de charge supérieur à 2,1 A, le chargeur powerbank s'éteint à nouveau automatiquement directement après être activé par la touche MARCHE/ARRÊT ④. Dans ce cas, il convient de vérifier la comptabilité de votre périphérique à l'aide des données techniques de ce dernier.

Impossible de mettre le chargeur powerbank en marche.

- ◆ Le chargeur powerbank s'est éteint automatiquement en raison d'une surcharge. Chargez le chargeur powerbank brièvement avec un bloc secteur USB avant de rallumer l'appareil.

L'accu du chargeur powerbank n'est pas chargé avec le panneau solaire.

- ◆ Assurez-vous que le panneau solaire ① reçoit une lumière du soleil suffisante.

REMARQUE

- ▶ Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures susmentionnées, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Nettoyage

ATTENTION

- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables. Veillez à ce que les prises (7 + 8) soient bien obturées avec le cache de protection 6.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.

REMARQUE

- ▶ Un panneau solaire 1 encrassé n'offre qu'une faible performance.
- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil et le panneau solaire à l'aide d'un chiffon doux et sec. En cas de salissures coriaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un produit de nettoyage doux.

Rangement en cas de non-utilisation

- ◆ Entrez l'appareil à un endroit propre et sec sans exposition directe au soleil lorsqu'il n'est pas utilisé sur une longue période.
- ◆ Si vous n'utilisez pas le chargeur powerbank pendant une période prolongée, vous devez recharger l'accu à intervalles réguliers. Vous conserverez ainsi la performance de l'accu.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte désignés

aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut de manière conforme.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre service local de dépollution ou de l'administration de votre ville ou commune.

Annexe

Caractéristiques techniques

Accu intégré (Lithium-polymère)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Tension et intensité d'entrée	5 V  , max. 2100 mA
Tension et intensité de sortie	5 V  , max. 2100 mA
Courant de prélèvement minimum	env. 70 mA
Temps de charge de l'accu	
– Panneau solaire	env. 22 – 30 heures*
– Câble de chargement	env. 3 – 4 heures**
Indice de protection	IP X4
Température de service	+5 °C – +35 °C
Température d'entreposage	0 °C – +40 °C
Humidité de l'air (pas de condensation)	10 % – 70 %
Dimensions (sans accessoires)	env. 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Poids (sans accessoires)	env. 215 g

* Le temps de charge dépend fortement de l'ensoleillement (intensité). Ce dernier est influencé par la saison, la couverture nuageuse ou l'emplacement. Ces facteurs peuvent entraîner le cas échéant des temps de charge plus élevés.

** En cas d'utilisation du câble de chargement livré et d'un bloc d'alimentation USB débitant 5 V / 2100 mA.

Remarques relatives à la déclaration de conformité UE



Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive CEM 2014/30/EU et de la directive RoHS 2011/65/EU.

La déclaration de conformité UE complète est disponible auprès de l'importateur et peut être demandée en cas de besoin (cf. le chapitre **Importateur**).

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR**Service France**

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr**BE****Service Belgique**

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 295815

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	38
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	38
Informatie over handelsmerken	38
Gebruik in overeenstemming met bestemming	38
Gebruikte waarschuwingen	39
Veiligheid	40
Basisveiligheidsvoorschriften	40
Beschrijving van onderdelen	42
Ingebruikname	43
Uitpakken	43
Inhoud van het pakket controleren	43
De verpakking afvoeren	43
Zuignappen bevestigen	44
Opladen met het zonnepaneel	46
Opladen met de oplaadkabel	46
Bediening en gebruik	47
Apparaat in-/uitschakelen	47
Laadtoestand weergeven	47
Compatibele apparaten	48
Externe apparaten opladen	48
Problemen oplossen	49
Reinigen	50
Opslag bij niet-gebruik	50
Afvoeren	50
Appendix	51
Technische gegevens	51
Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring	51
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	52
Service	54
Importeur	54

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.

De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden.

Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd als naslagwerk in de buurt van het product. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Informatie over handelsmerken

- USB® is een wettig gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is een apparaat uit de informatietechniek en dient uitsluitend voor het opladen van batterijen in mobiele telefoons, MP3-spelers, digitale camera's of andere op batterijen werkende apparaten met een USB-aansluiting. Het apparaat zet zonlicht om in elektrische energie en slaat die op in de geïntegreerde batterij. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in bedrijfsmatige of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is, onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van reserveonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of fataal letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Veiligheid

Dit product voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het product:

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ⚠ **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!
Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen of open drankjes op of naast het apparaat.
- ⚠ **GEVAAR!** Zorg voor voldoende luchtcirculatie, om oververhitting te voorkomen. Dek het apparaat nooit af. Er bestaat brandgevaar!
- ⚠ **GEVAAR!** Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van open vuur (bijv. kaarsen) en plaats geen brandende kaarsen op of nabij het apparaat. Zo helpt u brand te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die warmte genereren.

- Stel het apparaat nooit bloot aan extreme hitte. Dit geldt met name bij het opbergen in een auto. Bij langere parkeertijd ontstaan er extreme temperaturen in de cabine en het handschoenenkastje. Haal elektrische en elektronische apparaten uit het voertuig.
- ⚠ GEVAAR! Open nooit de behuizing van het apparaat. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden of vervangen.
- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice die door de fabrikant is geautoriseerd, anders vervalt de garantie bij volgende schadegevallen.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en trek de eventueel aangesloten oplaadkabel los van het apparaat als u een brandlucht of rookontwikkeling constateert. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- Als u een USB-netvoedingsadapter gebruikt, moet het gebruikte stopcontact altijd goed toegankelijk zijn, om in noodgevallen de stekker van de USB-netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de USB-voeding.
- ⚠ GEVAAR! Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties! Gooi het apparaat niet in vuur, omdat dan de geïntegreerde batterij kan exploderen.
- Houd u aan de gebruiksvoorwaarden resp. gebruiksverboden voor op batterijen/accu's werkende apparaten op plaatsen met speciale gevarenczones, zoals tankinstallaties, vliegtuigen, ziekenhuizen, enz.

Beschrijving van onderdelen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- ❶ Zonnepaneel
- ❷ Zonne-LED
- ❸  -LED (5 V USB-uitgang actief)
- ❹ ON/OFF-toets
- ❺ Laadtoestand-LED's
- ❻ Kapj
- ❼ USB-aansluiting (uitgang: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Micro-USB-aansluiting (ingang: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Houders voor zuignappen
- ❿ Zuignappen
- ⓫ Oplaadkabel (USB naar micro-USB)
- ⓫ Gebruiksaanwijzing (afbeelding symbool)

Ingebruikname

Uitpakken

- ◆ Haal alle onderdelen en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Inhoud van het pakket controleren

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen:

- Powerbank met zonnepaneel SPBS 5000 B2
- Oplaadkabel
- 2x houder voor zuignappen
- 4x zuignap
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- Neem contact op met de Service-Hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade.

De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

Zuignappen bevestigen

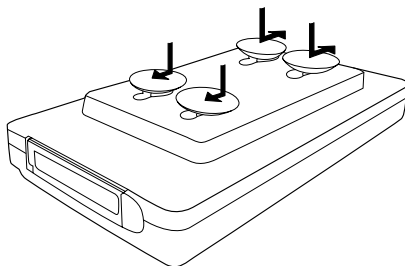
OPMERKING

- Om ervoor te zorgen dat de zuignappen ⑩ goed blijven zitten, moet het oppervlak stof-, olie- en vetvrij zijn.

Variant A

Variant A is geschikt om het apparaat aan te brengen op een vlak, egaal oppervlak.

- ◆ Bevestig de vier zuignappen ⑩ op de onderkant van het apparaat, zoals weergegeven op afbeelding A.
- ◆ Steek de zuignappen ⑩ in de uitsparingen.
- ◆ Maak de zuignappen ⑩ vast door ze in de versmalde uitsparing te schuiven.



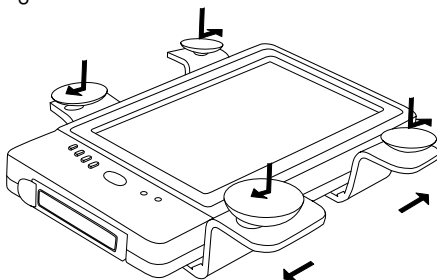
Afbeelding A

- ◆ U kunt het apparaat nu met behulp van de zuignappen ⑩ op een vlak, egaal oppervlak bevestigen.

Variant B

Variant B is geschikt om het apparaat aan te brengen achter een raam.

- ◆ Bevestig de vier zuignappen **10** op de twee houders **9**, zoals weergegeven op afbeelding B.
- ◆ Steek de zuignappen **10** in de uitsparingen.
- ◆ Maak de zuignappen **10** vast door ze in de versmalde uitsparing te schuiven.
- ◆ Bevestig de houders **9** op de onderkant van het apparaat door de houderassen in de hiervoor bestemde uitsparingen aan de achterkant van het apparaat te steken en te vergrendelen.



Afbeelding B

- ◆ U kunt het apparaat nu met behulp van de zuignappen **10** achter een raam bevestigen.

Opladen met het zonnepaneel

LET OP

- ▶ Houd er rekening mee dat de maximale omgevingstemperatuur van +35 °C niet mag worden overschreden. Hier moet met name op worden gelet bij gebruik van het apparaat in een auto.

U kunt de batterij van de powerbank opladen met het zonnepaneel **1**. Zorg er daarbij voor dat het zonnepaneel **1** voldoende zonlicht opvangt. Zodra er voldoende zonlicht is, brandt de zonne-LED **2** oranje, ten teken dat de batterij wordt opgeladen. Als de zonne-LED **2** niet brandt, is er niet genoeg zonlicht beschikbaar. Verander in dat geval zo nodig de positie van het apparaat resp. leg het apparaat direct in het zonlicht. Als de zonne-LED **2** groen brandt, is de batterij volledig opgeladen.

Opladen met de oplaadkabel

Als er geen zonlicht beschikbaar is, kunt u de accu van de powerbank ook met de oplaadkabel **11** opladen.

LET OP

- ▶ Laad het apparaat alleen op in droge ruimtes binnenshuis, omdat de spatwaterdichtheid niet gegarandeerd is als het kapje **6** is verwijderd.
 - ▶ Vanwege de hoge stroomopname moet een USB-netvoedingsadapter (niet meegeleverd) worden gebruikt voor het opladen van de powerbank. Laad de powerbank niet op via de USB-aansluiting van een PC of een notebook.
 - ▶ Gebruik voor het opladen van de powerbank alleen USB-netvoedingsadapters met een uitgangsspanning van 5 V en een uitgangsstroom van minstens 2,1 A.
 - ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplaadkabel **11** om de powerbank op te laden!
 - ▶ Verwijder altijd de oplaadkabel **11** wanneer de powerbank volledig opgeladen is en bevestig het kapje **6** weer.
- ♦ Open het kapje **6** en verbind de Micro-USB-stekker van de oplaadkabel **11** met de Micro-USB-aansluiting **8** van de powerbank.
 - ♦ Verbind de USB-stekker van de oplaadkabel **11** met de USB-aansluiting van de USB-netvoedingsadapter.

De laadtoestand wordt tijdens het opladen bij benadering aangegeven door de laadtoestand-LED's ⑤:

Laadtoestand-LED's ⑤	Laadtoestand
Eén LED knippert	< 25 %
Eén LED brandt, de tweede LED knippert	25 - 49 %
Twee LED's branden, de derde LED knippert	50 - 74 %
Drie LED's branden, de vierde LED knippert	75 - 99 %
Alle LED's branden	100 %

Bediening en gebruik

Apparaat in-/uitschakelen

Inschakelen

- ◆ Druk kort op de toets ON/OFF ④ om de powerbank in te schakelen. De laadtoestand-LED's ⑤ branden ca. 10 seconden. De ⚡-LED ③ brandt blauw zolang een aangesloten apparaat wordt opgeladen.

Automatische uitschakeling

- ◆ Wanneer binnen 10 seconden geen op te laden apparaat wordt aangesloten, gaat de powerbank automatisch uit om de ingebouwde batterij te sparen.

Uitschakelen

- ◆ Houd de toets ON/OFF ④ minstens 2 seconden ingedrukt om de powerbank uit te schakelen en het opladen te onderbreken. De ⚡-LED ③ dooft.

Laadtoestand weergeven

- ◆ Druk kort op de ON/OFF-knop ④ om de laadtoestand van de onbelaste accu enkele seconden weer te geven. De laadtoestand wordt tijdens het opladen bij benadering aangegeven door de laadtoestand-LED's ⑤.

Laadtoestand-LED's ⑤	Laadtoestand
Alle LED's branden	75 - 100 %
Drie LED's branden	50 - 74 %
Twee LED's branden	25 - 49 %
Eén LED brandt	5 - 24 %
Eén LED knippert	< 5 %
Alle LED's uit	0 %

Compatibele apparaten

Met de powerbank kunnen eindapparaten worden opgeladen die een laadstroom van minimaal 70 mA en maximaal 2,1 A nodig hebben.

Als het aangesloten eindapparaat een laadstroom van minder dan 70 mA of meer dan 2,1 A nodig heeft, gaat de powerbank meteen na inschakeling met de toets ON/OFF ④ automatisch weer uit. In dat geval moet u controleren of het eindapparaat geschikt is aan de hand van de technische specificaties van het eindapparaat.

OPMERKING

- ▶ Als het apparaat door overbelasting automatisch wordt uitgeschakeld, kan het, nadat het kort is opgeladen met een USB-netvoedingsadapter, weer worden ingeschakeld. Het apparaat is door overbelasting automatisch uitgeschakeld.

Externe apparaten opladen

Verbind de oplaadkabel van het eindapparaat met de USB-aansluiting ⑦ van de powerbank en met het eindapparaat.

- ◆ Mocht het opladen niet automatisch beginnen, druk dan kort op de toets ON/OFF ④ om het opladen te starten.

De -LED ③ brandt zolang het aangesloten apparaat wordt opgeladen. Zodra het eindapparaat volledig is opgeladen, gaat de powerbank uit. U kunt de verbinding met het eindapparaat verbreken om het opladen voortijdig te onderbreken. Wanneer het eindapparaat nog niet volledig is opgeladen en de -LED ③ tijdens het opladen dooft, is de batterij van de powerbank ontladen. De batterij van de powerbank moet opnieuw worden opgeladen om eindapparaten te kunnen opladen. De powerbank ondersteunt sequentieel opladen, d.w.z. eerst wordt altijd de accu van het aangesloten apparaat opgeladen en daarna de interne accu van de Powerbank. Hierbij maakt het niet uit of u de Powerbank oplaadt met behulp van de zonnecel of via een aangesloten USB-netvoedingsadapter.

Problemen oplossen

Een aangesloten eindapparaat wordt niet opgeladen.

- ◆ Druk kort op de toets ON/OFF ④ om het opladen te starten.
- ◆ De batterij van de powerbank is leeg. Laad de batterij op.
- ◆ Geen verbinding met het eindapparaat. Controleer de verbinding.
- ◆ Met de powerbank kunnen eindapparaten worden opgeladen die een laadstroom van maximaal 2,1 A nodig hebben. Als het aangesloten eindapparaat een laadstroom van meer dan 2,1 A nodig heeft, gaat de powerbank meteen na inschakeling met de toets ON/OFF ④ automatisch weer uit. In dat geval moet u controleren of het eindapparaat geschikt is aan de hand van de technische specificaties van het eindapparaat.

De powerbank kan niet worden ingeschakeld.

- ◆ De powerbank is door overbelasting automatisch uitgeschakeld. Laad de powerbank gedurende korte tijd op met een USB-netvoedingsadapter om het weer te kunnen inschakelen.

De batterij van de powerbank wordt niet met het zonnepaneel opgeladen.

- ◆ Controleer of het zonnepaneel ① voldoende zonlicht opvangt.

OPMERKING

- Neem contact op met de klantenservice als u met de stappen hiervoor het probleem niet kunt verhelpen (zie het hoofdstuk **Service**).

Reinigen

LET OP

- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het schoonmaken, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen. Let erop dat de aansluitingen (7 + 8) goed zijn afgesloten met het kapje 6.
- ▶ Gebruik geen schurende, bijtende of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.

OPMERKING

- ▶ Een vervuild zonnepaneel 1 levert geringere prestaties.
- ◆ Reinig de oppervlakken van het apparaat en het zonnepaneel met een zachte, droge doek. Bij hardnekkig vuil dient u een lichtjes bevochtigde doek met een mild reinigingsmiddel te gebruiken.

Opslag bij niet-gebruik

- ◆ Berg het apparaat op een schone, droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht op als u het langere tijd niet gebruikt.
- ◆ Wanneer u de powerbank langere tijd niet gebruikt, moet de batterij periodiek worden bijgeladen. Dit zorgt voor het behoud van de prestaties van de batterij.

Afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentereiniging.

Appendix

Technische gegevens

Geïntegreerde batterij (lithium-polymeer)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Ingangsspanning/-stroom	5 V  , max. 2100 mA
Uitgangsspanning/-stroom	5 V  , max. 2100 mA
Minimale ontladstroom	ca. 70 mA
Oplaadtijd batterij – Zonnepaneel – Oplaadkabel	ca. 22 – 30 uur* ca. 3 – 4 uur**
Beschermingsklasse	IP X4
Bedrijfstemperatuur	+5 °C – +35 °C
Opslagtemperatuur	0 °C – +40 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	10 % – 70 %
Afmetingen (zonder accessoires)	ca. 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Gewicht (zonder accessoires)	ca. 215 g

* De oplaadtijd is sterk afhankelijk van de kracht van het zonlicht (intensiteit). Deze hangt o.a. af van het seizoen, bewolking en de locatie. Deze factoren kunnen mogelijk resulteren in langere oplaadtijden.

** Bij gebruik van de meegeleverde oplaadkabel en een USB-netvoedingsadapter met 5 V/2100 mA.

Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring



Dit apparaat is in overeenstemming met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de importeur en kan desgewenst worden opgevraagd (zie het hoofdstuk "Importeur").

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service**NL Service Nederland**

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 295815

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	56
Informace k tomuto návodu k obsluze	56
Informace o ochranných známkách	56
Použití v souladu s určením	56
Použitá výstražná upozornění	57
Bezpečnost	58
Základní bezpečnostní pokyny	58
Popis dílů	60
Uvedení do provozu	61
Vybalení	61
Kontrola rozsahu dodávky	61
Likvidace obalu	61
Upevnění přísavek	62
Nabíjení pomocí solárního panelu	64
Nabíjení přes nabíjecí kabel	64
Obsluha a provoz	65
Vypnutí / zapnutí přístroje	65
Zobrazení stavu nabití	65
Kompatibilní přístroje	66
Nabíjení externích zařízení	66
Odstranění závad	67
Čištění	68
Skládování nepoužívaného přístroje	68
Likvidace	68
Příloha	69
Technické údaje	69
Informace k EU prohlášení o shodě	69
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	70
Servis	71
Dovozce	71

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Gratulujeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze uchovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Informace o ochranných známkách

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka SilverCrest a obchodní název jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré další názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je přístrojem informační technologie a slouží výhradně k nabíjení akumulátorů v mobilních telefonech, MP3 přehrávačích, digitálních fotoaparátech a jiných zařízeních, provozovaných akumulátorem, která standardně mají USB port. Přístroj přeměňuje sluneční světlo na elektrickou energii a ukládá ji do integrovaného akumulátoru. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není určen k použití v živnostenských nebo průmyslových podnicích. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.

Použitá výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze je použito následujících výstražných upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Není-li takové nebezpečné situaci zabráněno, může vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí těžkých zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje vznik možné hmotné škody.

Není-li této nebezpečné situaci zabráněno, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny ohledně manipulace s výrobkem. Tento výrobek odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s výrobkem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat tento přístroj pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném užívání přístroje a porozuměly z toho plynoucímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračkou pro děti! Všechny obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí. **Hrozí nebezpečí udušení!**
- Před použitím přístroj zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Na zařízení nebo vedle něj nestavte předměty naplněné kapalinou, jako jsou vázy nebo otevřené nápoje.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Dbejte na dostatečnou cirkulaci vzduchu, pro zabránění hromadění tepla. Přístroj nikdy nezakrývejte. Hrozí nebezpečí požáru!
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Přístroj neprovozujte v blízkosti otevřeného ohně (např. svíček) a hořící svíčky nepokládejte na přístroj ani vedle něj. Můžete tak zabránit vzniku požáru.
- Přístroj neprovozujte v blízkosti zdrojů tepla jako jsou radiátory nebo jiná zařízení generující teplo.
- Přístroj nikdy nevystavujte extrémním teplotám. To platí zejména pro uchovávání v autě. Při delší nečinnosti vznikají extrémní teploty uvnitř auta a v příhrádce. Odstraňte z vozidla elektrické a elektronické přístroje.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Nikdy neotvírejte kryt přístroje. V zařízení se nenacházejí žádné konstrukční díly, které by měl uživatel opravovat nebo vyměňovat.
- Neprovádějte na přístroji žádné neoprávněné změny ani úpravy.

- Opravy přístroje přenechte pouze autorizovaným odborným firmám nebo zákaznickému servisu. Neodborná oprava může pro uživatele představovat nebezpečí. Navíc zanikne i nárok na záruku.
- Opravu přístroje během záruční doby smí provádět pouze výrobcem autorizovaný zákaznický servis, jinak při následném poškození nárok na záruku zanikne.
- Přístroj okamžitě vypněte a odpojte případně zapojený nabíjecí kabel z přístroje, pokud ucítíte zápach požáru nebo kouř. Před opětovným použitím přístroje ho nechte překontrolovat kvalifikovaným specialistou.
- V případě použití USB napájecího zdroje musí být užit zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možno USB napájecí zdroj v nouzové situaci rychle vytáhnout ze zásuvky. Respektujte i návod k obsluze výrobce síťového zdroje USB.
- ⚠ **NEBEZPEČÍ!** Nesprávná manipulace s akumulátory může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo k jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte přístroj do ohně, integrovaný akumulátor by mohl vybuchnout.
- Dodržujte podmínky použití resp. zákazy používání přístrojů, provozovaných s bateriemi, na obzvláště nebezpečných místech jako jsou např. čerpací stanice, letadla, nemocnice atd.

Popis dílů

(Zobrazení viz výklopná strana)

- ❶ solární panel
- ❷ solární LED
- ❸  -LED (5 V USB-aktivní výstup)
- ❹ tlačítko ON/OFF
- ❺ LED diody stavu nabití
- ❻ ochranný kryt
- ❼ USB port (výstup: 5 V , 2100 mA)
- ❽ mikro USB port (vstup: 5 V , 2100 mA)
- ❾ držák pro přísavky
- ❿ přísavky
- ⓫ nabíjecí kabel (USB pro micro USB)
- ⓬ návod k obsluze (obrázek symbolu)

Uvedení do provozu

Vybalení

- ♦ Vyjměte všechny části a návod k obsluze z obalu.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

(Zobrazení viz výklopná strana)

Rozsah dodávky tvoří následující komponenty:

- Powerbanka s nabíjením přes solární články SPBS 5000 B2
- nabíjecí kabel
- 2 x držák pro přísavky
- 4 x přísavky
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte dodávku, zda je kompletní a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo při přepravě kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Likvidace obalu

Obal přístroj chrání před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany přírody a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.

Upevnění přísavek

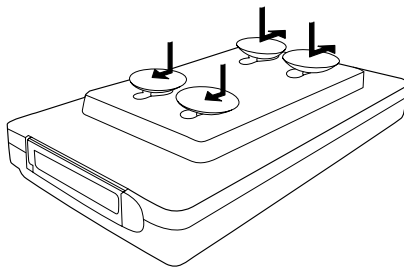
UPOZORNĚNÍ

- Aby přísavky ⑩ dobře držely, musí být povrch zbaven prachu, zbytků oleje a tuku.

Varianta A

Varianta A je vhodná pro připevnění přístroje na plochém, rovném povrchu.

- ◆ Čtyři přísavky ⑩ upevněte na spodní straně přístroje podle „Obrázku A“.
- ◆ Zasuňte přísavky ⑩ do výřezu.
- ◆ Přísavky ⑩ zafixujte tak, že je zasunete do zúženého výřezu.



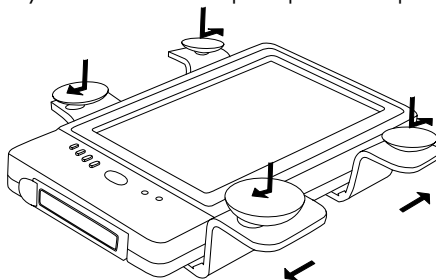
Obrázek A

- ◆ Pomocí přísavek ⑩ můžete přístroj upevnit na ploché, rovné ploše.

Varianta B

Varianta B je vhodná pro připevnění za okno.

- ◆ Čtyři přísavky **10** upevněte na dvou držácích **9**, podle „Obrázku B“.
- ◆ Zasuňte přísavky **10** do výřezu.
- ◆ Přísavky **10** zafixujte tak, že je zasunete do zúženého výřezu.
- ◆ Držáky nyní namontujte **9** na spodní stranu přístroje tak, že jazyčky zasunete do příslušných výřezů na zadní straně přístroje a zaaretujete je.



Obrázek B

- ◆ Pomocí přísavek **10** můžete přístroj upevnit za okno.

Nabíjení pomocí solárního panelu

POZOR

- ▶ Dbejte na to, že okolní teplota nesmí překročit +35 °C. Dbejte nato zejména při použití v osobním autě.

Akumulátor přístroje můžete nabít pomocí solárního panelu **1**. Zajistěte, aby měl solární panel **1** dostatek slunečního světla. Jakmile má dostatek slunečního světla, svítí solární LED dioda **2** oranžově, a tím signalizuje, že se akumulátor nabíjí. Pokud solární LED dioda **2** nesvítí, je sluneční světlo nedostatečné. V tomto případě příp. změňte pozici přístroje, resp. přístroj vystavte přímo slunečnímu světlu. Pokud solární LED dioda **2** svítí zeleně, je akumulátor zcela nabitý.

Nabíjení přes nabíjecí kabel

Není-li k dispozici sluneční světlo, můžete akumulátor zařízení nabít i pomocí nabíjecího kabelu **11**.

POZOR

- ▶ Zařízení nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách, protože při odstraněném ochranném krytu **6** není zachována ochrana proti střikající vodě.
- ▶ Z důvodu vysoké spotřeby proudu se pro nabíjení powerbanky musí použít USB síťový zdroj (není součástí dodávky). Powerbanku nenabíjejte na USB portu počítače nebo notebooku.
- ▶ K nabíjení powerbanky používejte pouze USB síťové zdroje s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem minimálně 2,1 A.
- ▶ Pro nabíjení powerbanky používejte výlučně dodaný nabíjecí kabel **11**!
- ▶ Po ukončení nabíjení bezpodmínečně odpojte nabíjecí kabel **11** a opět nasadte ochranný kryt **6**.

- ◆ Otevřete ochranný kryt **6** a zastrčte konektor micro USB nabíjecího kabelu **11** do micro USB portu **8** zařízení.
- ◆ Zapojte USB konektor nabíjecího kabelu **11** do USB portu USB síťového zdroje.

Přibližné informace o stavu nabití se Vám zobrazí pomocí LED diody stavu nabití ⑤:

LED diody stavu nabití ⑤	Stav nabití
Jedna LED bliká	< 25 %
Jedna LED svítí, druhá LED bliká	25-49 %
Dvě LED diody svítí, třetí LED bliká	50-74 %
Tři LED diody svítí, čtvrtá LED bliká	75-99 %
Všechny LED diody svítí	100 %

Obsluha a provoz

Vypnutí / zapnutí přístroje

Zapínání

- ◆ K zapnutí přístroje stiskněte krátce tlačítko ON/OFF ④.
LED stavu nabití ⑤ se na cca 10 sekund rozsvítí. ➡ LED ③ svítí modře po dobu nabíjení přístroje.

Automatické vypínání

- ◆ Jestliže do 10 sekund nepřipojíte žádný přístroj pro nabíjení, přístroj se automaticky vypne, aby se šetřil akumulátor.

Vypínání

- ◆ Pro přerušení nabíjení a vypnutí přístroje stiskněte a po dobu cca 2 sekund podržte tlačítko ON/OFF ④. Provozní ➡ LED ③ zhasne.

Zobrazení stavu nabití

Abyste se na pár sekund zobrazil stav nabití nezatíženého akumulátoru, stiskněte krátce tlačítko ON/OFF ④. LED diody stavu nabití ⑤ Vám indikují přibližné informace o stavu nabití.

LED diody stavu nabití ⑤	Stav nabití
Všechny LED diody svítí	75-100 %
Tři LED svítí	50-74 %
Dvě LED svítí	25-49 %
Jedna LED svítí	5-24 %
Jedna LED bliká	< 5 %
Všechny LED jsou zhasnuté	0 %

Kompatibilní přístroje

Solární nabíječkou můžete nabíjet koncové přístroje, jež si vyžadují napájecí proud nejméně 70 mA a maximálně 2,1 A.

Pokud si váš koncový přístroj vyžaduje napájecí proud nižší než 70 mA nebo vyšší než 2,1 A, solární nabíječka se ihned po zapnutí tlačítkem ON/OFF ④ automaticky vypne. V tomto případě dle technických údajů zkontrolujte, je-li Váš koncový přístroj vhodný k nabíjení.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se zařízení automaticky vypne v důsledku přetížení, lze jej opět zapnout pouze tehdy, pokud byl předtím nabíjen po krátkou dobu USB síťovým zdrojem. Zařízení se automaticky vypnulo v důsledku přetížení.

Nabíjení externích zařízení

Nabíjecí kabel vašeho koncového přístroje zastrčte do USB portu ⑦ solární nabíječky a vašeho přístroje.

- ◆ Pokud se nabíjení nespustí automaticky, stiskněte krátce tlačítko ON/OFF ④, aby se nabíjení spustilo.

 LED ③ svítí po dobu nabíjení připojeného přístroje. Jakmile je Váš koncový přístroj zcela nabitý, solární nabíječka se vypne.

Za účelem předčasného přerušení nabíjení můžete přerušit spojení s vaším přístrojem. Pokud váš přístroj není zcela nabitý a  LED dioda ③ během nabíjení zhasne, je akumulátor solární nabíječky vybitý. Akumulátor solární nabíječky musíte pro další nabíjení koncových přístrojů nabít znovu. Powerbanka podporuje sekvenční nabíjení, to znamená, že vždy se nejprve nabije akumulátor připojeného koncového zařízení a poté interní akumulátor powerbanky. Přitom nezáleží na tom, zda nabíjíte powerbanku pomocí solárního článku nebo připojeného USB síťového zdroje.

Odstranění závad

Připojený přístroj se nenabíjí.

- ◆ Pro spuštění nabíjení stiskněte krátce tlačítko ON/OFF ④.
- ◆ Akumulátor solární nabíječky je vybitý. Akumulátor nabijte.
- ◆ Žádné spojení s koncovým přístrojem. Zkontrolujte zapojení.
- ◆ Solární nabíječkou můžete nabíjet koncové přístroje, jež si vyžadují napájecí proud max. 2,1 A. Pokud si váš koncový přístroj vyžaduje napájecí proud vyšší než 2,1 A, solární nabíječka se ihned po zapnutí tlačítka ON/OFF ④ automaticky vypne. V tomto případě dle technických údajů zkontrolujte, je-li Váš koncový přístroj pro nabíjení vhodný.

Přístroj nelze zapnout.

- ◆ Zařízení se automaticky vypnulo v důsledku přetížení. Než přístroj budete moci opět zapnout, jej nabijte na krátkou dobu s USB síťovým adaptérem.

Akumulátor solární nabíječky se přes solární panel nenabíjí.

- ◆ Zajistěte, aby měl solární panel ① dostatek slunečního světla.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud nemůžete problém pomocí výše uvedených kroků vyřešit, obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola **Servis**).

Čištění

POZOR

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození. Dbejte na to, aby přípojovací zdířky (7 + 8) byly dobře uzavřené ochranným krytem 6.
- ▶ Nepoužívejte žádné leptavé, abrazivní prostředky, ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Mohly by poškodit povrch přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Znečištěný solární panel 1 podá menší výkon.
- ◆ Povrchy zařízení a solární panel očistěte měkkým suchým hadříkem. V případě jen stěží odstranitelných znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem.

Skladování nepoužívaného přístroje

- ◆ Pokud nebudete přístroj po delší dobu používat, skladujte ho na čistém a suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření.
- ◆ Pokud nebudete přístroj po delší dobu používat, v pravidelných intervalech dobíjejte akumulátor. Jeho výkon tak zůstane zachován.

Likvidace



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj nelze na konci doby jeho použití likvidovat s běžným domovním odpadem, ale je nutno ho odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo v podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Další informace získáte u svého místního podniku oprávněného k nakládání s odpady nebo u městské, resp. komunální správy.

Příloha

Technické údaje

Integrovaný akumulátor (lithio-polymerový)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Vstupní napětí/vstupní proud	5 V  , max. 2,1 mA
Výstupní napětí/výstupní proud	5 V  , max. 2,1 mA
Minimální odběrný proud	cca 70 mA
Doba nabíjení akumulátoru – solární panel – nabíjecí kabel	cca 22 – 30 hodin* cca 3 – 4 hodin**
Typ ochrany	IP X4
Provozní teplota	+5 °C – +35 °C
Skladovací teplota	0 °C – +40 °C
Vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	10 % – 70 %
Rozměry (bez příslušenství)	cca 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Hmotnost (bez příslušenství)	cca 215 g

* Doba nabíjení je silně závislá na slunečním záření (intenzitě).

Ta je ovlivněna např. ročním obdobím, oblačností nebo stanovištěm. Tyto faktory mohou být příčinou delších dob nabíjení.

** Za použití přiloženého nabíjecího kabelu a USB síťového zdroje s 5 V / 2100 mA.

Informace k EU prohlášení o shodě



Tento přístroj odpovídá ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům R&TTE směrnice EMC č. 2014/30/EU a směrnice RoHS o nebezpečných látkách č. 2011/65/EU.

Kompletní EU prohlášení o shodě je k dispozici u dovozce a lze jej podle potřeby vyžádat (viz kapitola „Dovozce“).

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního listku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 295815

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	74
Información sobre estas instrucciones de uso	74
Indicaciones sobre las marcas comerciales	74
Uso previsto	74
Indicaciones de advertencia utilizadas	75
Seguridad	76
Indicaciones de seguridad básicas	76
Descripción de las piezas	78
Puesta en funcionamiento	79
Desembalaje	79
Comprobación del volumen de suministro	79
Desecho del embalaje	79
Fijación de las ventosas	80
Carga con el panel solar	82
Carga con el cable de carga	82
Manejo y funcionamiento	83
Encendido/apagado del aparato	83
Visualización del estado de la carga	83
Aparatos compatibles	84
Carga de aparatos externos	84
Eliminación de fallos	85
Limpieza	86
Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso	86
Desecho	86
Anexo	87
Características técnicas	87
Indicaciones sobre la declaración de conformidad CE	87
Garantía de Kompernass Handels GmbH	88
Asistencia técnica	90
Importador	90

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde siempre las instrucciones de uso cerca del aparato para poder utilizarlas como material de consulta. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca SilverCrest y el nombre comercial pertenecen a su respectivo propietario. El resto de términos y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

Este aparato es un dispositivo informático y sirve exclusivamente para la carga de las baterías de teléfonos móviles, reproductores MP3, cámaras digitales u otros dispositivos accionados por batería que disponen de una conexión USB estándar. Para ello, el aparato convierte la luz solar en energía eléctrica y la almacena en su batería integrada. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. El aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo a causa de daños producidos por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de piezas de repuesto no autorizadas. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia utilizadas

En estas instrucciones de uso, se utilizan las siguientes advertencias:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de muerte o de lesiones graves.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- ▶ La indicación advierte de información adicional que facilita el manejo del aparato.

Seguridad

Este producto cumple con las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones de seguridad básicas

Para manejar con seguridad el producto, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ⚠ ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. **Existe peligro de asfixia.**
- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No utilice un aparato dañado o que se haya caído.
- No coloque ningún recipiente lleno de líquido, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato ni en sus inmediaciones.
- ⚠ ¡PELIGRO! Asegúrese de que la circulación de aire sea suficiente para evitar la acumulación de calor. No cubra nunca el aparato. ¡Existe peligro de incendio!
- ⚠ ¡PELIGRO! No ponga en funcionamiento el aparato cerca de llamas abiertas (p. ej., velas) y no coloque velas encendidas ni encima ni al lado del aparato. Así contribuirá a evitar incendios.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor, como calefactores u otros aparatos generadores de calor.

- No exponga nunca el aparato a un calor extremo. Este principio se aplica especialmente al almacenamiento del producto en un vehículo. Durante los estacionamientos prolongados, pueden alcanzarse temperaturas muy altas en el interior y en la guantera. Retire todos los aparatos eléctricos y electrónicos del vehículo.
- ⚠ ¡PELIGRO! No abra nunca la carcasa del aparato.
El aparato no cuenta con ningún componente susceptible de mantenimiento o que el usuario deba cambiar.
- No realice cambios ni transformaciones por cuenta propia en el aparato.
- Las reparaciones en el aparato deben ser realizadas exclusivamente por talleres autorizados o por el servicio de asistencia técnica. En caso de reparaciones indebidas, pueden producirse riesgos para los usuarios. Además, se anulará la garantía.
- La reparación del aparato durante el periodo de garantía debe ser realizada exclusivamente por un servicio de asistencia técnica autorizado por el fabricante; de lo contrario, los posibles daños posteriores no estarán cubiertos por la garantía.
- Apague inmediatamente el aparato y extraiga el cable de carga que pueda estar conectado en caso de que se detecte olor a quemado o aparezca humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.
- Si se utiliza una fuente de alimentación USB externa, el enchufe utilizado deberá estar siempre accesible para poder desconectarla rápidamente si se produce una situación peligrosa. Observe también las instrucciones de uso de la fuente de alimentación USB.
- ⚠ ¡PELIGRO! Un manejo erróneo de las baterías puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro. No arroje el aparato al fuego, ya que la batería integrada puede explotar.
- Observe las condiciones y/o las prohibiciones de uso para los dispositivos accionados por batería en lugares especialmente vulnerables, como, p. ej., gasolineras, aviones, hospitales, etc.

Descripción de las piezas

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- ❶ Panel solar
- ❷ LED solar
- ❸ LED  (salida USB de 5 V activa)
- ❹ Botón de encendido/apagado
- ❺ LED de estado de la carga
- ❻ Cubierta de protección
- ❼ Conector hembra USB (salida: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Conector hembra micro USB (entrada: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Soportes para las ventosas
- ❿ Ventosas
- ⓫ Cable de carga (USB y micro USB)
- ⓬ Instrucciones de uso (imagen del símbolo)

Puesta en funcionamiento

Desembalaje

- ◆ Extraiga todas las piezas y las instrucciones de uso del embalaje.
- ◆ Retire todo el material de embalaje.

Comprobación del volumen de suministro

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Batería externa con cargador solar SPBS 5000 B2
- Cable de carga
- 2 soportes para ventosas
- 4 ventosas
- Estas instrucciones de uso

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Desecho del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte.

El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.

Fijación de las ventosas

INDICACIÓN

- Para que las ventosas ⑩ queden bien fijadas, la superficie debe carecer de polvo y de restos de aceite y grasa.

Variante A

La variante A está prevista para colocar el aparato sobre una superficie plana y uniforme.

- ◆ Fije las cuatro ventosas ⑩ en la parte posterior del aparato de la manera mostrada en la "Figura A".
- ◆ Introduzca las ventosas ⑩ en los orificios.
- ◆ Desplace las ventosas ⑩ hacia la parte estrecha de los orificios para fijarlas.

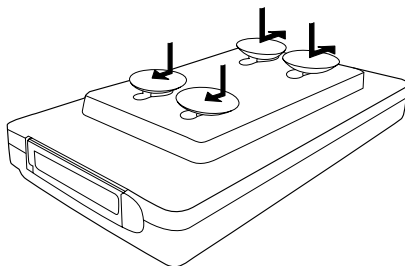


Figura A

- ◆ A continuación podrá fijarse el aparato sobre una superficie plana y uniforme por medio de las ventosas ⑩.

Variante B

La variante B está prevista para colocar el aparato tras un cristal.

- ◆ Fije las cuatro ventosas **10** en los dos soportes **9**, de la manera mostrada en la "Figura B".
- ◆ Introduzca las ventosas **10** en los orificios.
- ◆ Desplace las ventosas **10** hacia la parte estrecha de los orificios para fijarlas.
- ◆ A continuación monte los soportes **9** en la parte posterior del aparato mediante la inserción y fijación de los salientes del soporte en los alojamientos correspondientes de la parte posterior del aparato.

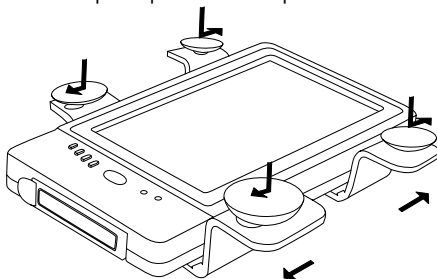


Figura B

- ◆ Tras esto, podrá fijar el aparato tras un cristal por medio de las ventosas **10**.

Carga con el panel solar

ATENCIÓN

- ▶ Tenga en cuenta que no debe superarse la temperatura ambiente máxima de +35 °C. Esta indicación se aplica especialmente para el uso del aparato en el interior de un vehículo.

Puede cargar la batería del aparato con el panel solar **1**. Para ello, asegúrese de que el panel solar **1** reciba suficiente luz solar. En cuanto la luz solar sea suficiente, el LED solar **2** se iluminará en naranja, lo que indica que la batería está en proceso de carga. Si el LED solar **2** no se ilumina, significa que la luz solar es insuficiente. En tal caso, modifique la posición del aparato o, en caso necesario, colóquelo de forma que reciba la luz solar directamente. Cuando el LED solar **2** se ilumine en verde, la batería estará completamente cargada.

Carga con el cable de carga

Si no se tiene acceso a la luz del sol, también puede cargarse la batería externa con el cable de carga **11**.

ATENCIÓN

- ▶ Cargue el aparato exclusivamente en espacios interiores secos, ya que, sin la cubierta de protección **6**, el aparato no está protegido frente a las salpicaduras de agua.
 - ▶ Debido al alto consumo de corriente, debe utilizarse una fuente de alimentación USB (no incluida en el volumen de suministro) para la carga de la batería externa. No cargue la batería externa en la conexión USB de un ordenador o portátil.
 - ▶ Para la carga de la batería externa, utilice exclusivamente fuentes de alimentación USB con una tensión de salida de 5 V y una corriente de salida de un mínimo de 2,1 A.
 - ▶ Utilice exclusivamente el cable de carga **11** suministrado para la carga de la batería externa.
 - ▶ Tras finalizar el proceso de carga, desconecte siempre el cable de carga **11** y vuelva a colocar la cubierta de protección **6**.
- ◆ Abra la cubierta de protección **6** y conecte el conector micro USB del cable de carga **11** en el conector hembra micro USB **8** del aparato.
 - ◆ Conecte el conector USB del cable de carga **11** en la conexión USB de una fuente de alimentación USB.

El nivel de carga aproximado se muestra por medio de los LED de nivel de carga ⑤:

LED de estado de carga ⑤	Estado de la carga
Un LED parpadeante	< 25 %
Un LED iluminado y el segundo parpadeante	25-49 %
Dos LED iluminados y el tercero parpadeante	50-74 %
Tres LED iluminados y el cuarto parpadeante	75-99 %
Todos los LED iluminados	100 %

Manejo y funcionamiento

Encendido/apagado del aparato

Encendido

- ◆ Pulse brevemente el botón de encendido/apagado ④ para encender el aparato. Los LED de estado de carga ⑤ se iluminan durante aprox. 10 segundos. El LED  ③ se ilumina en azul mientras se carga un aparato conectado.

Desconexión automática

- ◆ Si no se conecta ningún aparato para su carga en un periodo de 10 segundos, el aparato se desconecta automáticamente para proteger la batería interna.

Apagado

- ◆ Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado ④ durante un mínimo de 2 segundos para apagar el aparato e interrumpir el proceso de carga. Tras esto, se apagará el LED  ③.

Visualización del estado de la carga

- ◆ Pulse brevemente el botón de encendido/apagado ④ para visualizar durante algunos segundos el estado de carga de la batería mientras no está en uso. Los LED de nivel de carga ⑤ le indican aproximadamente el nivel de carga.

LED de estado de la carga ⑤	Estado de la carga
Todos los LED iluminados	75-100 %
Tres LED iluminados	50-74 %
Dos LED iluminados	25-49 %
Un LED iluminado	5-24 %
Un LED parpadeante	< 5 %
Todos los LED apagados	0 %

Aparatos compatibles

La batería externa permite cargar terminales que requieran una corriente de carga de un mínimo de 70 mA y un máximo de 2,1 A.

Si el terminal conectado requiere una corriente de carga inferior a 70 mA o superior a 2,1 A, la batería externa vuelve a apagarse directamente después de encenderse con el botón de encendido/apagado ④. En tal caso, debe comprobarse si el terminal es apto para su carga con la batería externa de acuerdo con sus datos técnicos.

INDICACIÓN

- ▶ Si el aparato se apaga automáticamente por sobrecarga, solo puede volver a encenderse si se carga antes durante un breve periodo de tiempo con una fuente de alimentación USB. El aparato se ha apagado automáticamente por sobrecarga.

Carga de aparatos externos

Conecte el cable de carga del terminal al conector hembra USB ⑦ la batería externa y al terminal.

- ◆ Si el proceso de carga no comienza automáticamente, pulse brevemente el botón de encendido/apagado ④ para iniciarlo.

El LED  ③ se ilumina mientras se carga el aparato conectado. En cuanto el terminal esté completamente cargado, la batería externa se apagará automáticamente. Para interrumpir temporalmente el proceso de carga, puede desconectarse la conexión al terminal. Si el terminal todavía no se ha cargado completamente y el LED  ③ se apaga durante el proceso de carga, significa que la batería de la batería externa está descargada. En tal caso, debe volver a cargarse la batería de la batería externa para poder cargar el terminal. La carga simultánea de la batería interna y del terminal conectado solo es posible en el modo de funcionamiento solar. La batería externa admite la carga secuencial; es decir, siempre carga primero la batería del dispositivo final conectado y, después, la batería interna de la propia batería externa. Para ello, no importa si se carga la batería externa por medio de una célula solar o de una fuente de alimentación USB conectada.

Eliminación de fallos

El terminal conectado no se carga.

- ◆ Para iniciar el proceso de carga, pulse brevemente el botón de encendido/apagado ❷.
- ◆ La batería de la batería externa está agotada. Cargue la batería.
- ◆ El terminal no está bien conectado. Compruebe la conexión.
- ◆ La batería externa permite cargar terminales que requieran una corriente de carga máxima de 2,1 A. Si el terminal conectado requiere una corriente de carga superior a 2,1 A, la batería externa vuelve a apagarse directamente después de encenderse con el botón de encendido/apagado ❷. En tal caso, debe comprobarse si el terminal es apto para su carga con la batería externa de acuerdo con sus datos técnicos.

El aparato no se enciende.

- ◆ El aparato se ha apagado automáticamente por sobrecarga. Cargue el aparato brevemente con una fuente de alimentación USB antes de volver a encenderlo.

La batería de la batería externa no se carga con el panel solar.

- ◆ Asegúrese de que el panel solar ❶ reciba suficiente luz solar.

INDICACIÓN

- ▶ Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el apartado **Asistencia técnica**).

Limpieza

ATENCIÓN

- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables. Asegúrese de que los conectores hembra (7 + 8) queden bien cerrados con la cubierta de protección 6.
- ▶ No utilice productos de limpieza corrosivos, abrasivos ni con disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

INDICACIÓN

- ▶ Si el panel solar 1 está sucio, su rendimiento es menor.
- ◆ Limpie las superficies del aparato y el panel solar con un paño seco y suave. En caso de suciedad difícil de eliminar, use un paño ligeramente húmedo con un producto de limpieza suave.

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso

- ◆ Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar limpio y protegido de la radiación solar directa.
- ◆ Si no desea utilizar la batería externa durante un periodo prolongado de tiempo, debe recargar la batería en intervalos regulares. Con esto, la batería conserva su capacidad de rendimiento.

Desecho



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseché el aparato de la manera adecuada.

Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con las instalaciones locales de desechos o con las administraciones públicas competentes.

Anexo

Características técnicas

Batería integrada (polímero de litio)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Tensión/corriente de entrada	5 V  , máx. 2100 mA
Tensión/corriente de salida	5 V  , máx. 2100 mA
Mínima corriente de descarga	aprox. 70 mA
Tiempo de carga de la batería – Panel solar – Cable de carga	aprox. 22 – 30 horas* aprox. 3 – 4 horas**
Grado de protección	IP X4
Temperatura de funcionamiento	5 – 35 °C
Temperatura de almacenamiento	0 – 40 °C
Humedad ambiental (sin condensación)	del 10 % al 70 %
Dimensiones (sin accesorios)	aprox. 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Peso (sin accesorios)	aprox. 215 g

* El tiempo de carga depende enormemente de la radiación solar (intensidad), que se ve influida por distintos factores como, p. ej., la estación del año, la nubosidad o la ubicación. Estos factores pueden provocar que el tiempo de carga sea mayor.

** Si se utiliza el cable de carga suministrado y una fuente de alimentación USB con 5 V/2100 mA.

Indicaciones sobre la declaración de conformidad CE

 Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva relativa a la compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, así como de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

En caso necesario, puede solicitarse la declaración de conformidad completa de la UE a la empresa de importación (consulte el capítulo **Importador**).

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica**ES Servicio España**

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@idl.es

IAN 295815

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie

Stav informací · Estado de las informaciones: 11 / 2017 · Ident.-No.: SPBS5000B2-102017-2